

## RO Lampa atelier cu alimentare prin adaptor AC si DC

Va rugam sa cititi instructiunile cu atentie, inainte de utilizarea produsului. Pastrati acest manual de utilizare pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma responsabilitatea pentru defectiunile cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului. Inainte de utilizarea lampii, cititi cu atentie instructiunile de utilizare.

### Incarcare

- Opriti lanterna inainte de incarcare
- Introduceti un capat al cablului alimentatorului pentru incarcare in soclul special al lanternei si introduceti incarcatorul intr-o priza de la retea electrica.
- Nota: Bateria se incalzeste pe durata incarcarii – este un fenomen normal.

### Intrretinere

- Utilizati o laveta de bumbac imbibata cu putin alcool pentru curatarea corpului lanternei.
- Nu utilizati substante chimice volatile pentru curatarea lanternei , deoarece partile din plastic se pot deteriora.

### Precautii

- Opriti lampa inainte de încărcare precum si în cazul în care produsul nu este utilizat.
- Evitati scaparea lanternei si evitati deteriorarea carcasei transparente de la sursa de lumina.
- Dupa incarcarea completa, deconectati incarcatorul.
- Pentru incarcare, utilizati doar alimentatorul furnizat in colet.
- Nu acoperiti reflectorul lentilei cand aceasta este in functiune. Nu directionati fascicolul de lumina direct catre ochii persoanelor. Lasati lanterna sa se raceasca complet inainte de curatare.
- Incarcati lanterna inainte de prima utilizare (cititi paragraful cu incarcarea)
- Eficienta lanternei poate scadea daca lanterna este utilizata la temperaturi sub 0°C sau peste 40°C.
- Feriti produsul de umezeala sau ploaie.
- Nu deschideti lanterna decat daca aveti calificarea necesara.
- Conectati un capat al incarcatorului la lanterna si celalalt capat la o priza de retea.
- Dupa incarcarea completa, deconectati incarcatorul.
- ATENTIE: Pentru prelungirea duratei de viata a bateriei, incarcati bateria cand lumina acesteia scade.

 **Romania**  
Reciclarea corecta a acestui produs  
(reziduiuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduiuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanata tii oamenilor datorate evaporarii necontrolate a reziduiurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduiuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduiuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

## SK Pracovné LED svietidlo so sieťovým napájaním a autoadaptérom

Pred použitím tohto produktu si prečítajte návod na použitie. Dodržujte tieto pravidlá pri používaní tohto produktu.

Distribútor nezodpovedá za škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním a nesprávnym používaním výrobku. Pri používaní tohto zariadenia, dodržujte pravidlá pre používanie elektrických spotrebičov.

### Ako nabíjať

- Vypnite svietidlo pred nabíjaním
- Pripojte adaptér do svietidla a do elektrickej zásuvky 230V, alebo do autozapaľovača. Počas nabíjania bude svietiť červená LED kontrolka a keď bude zariadenie nabité zhasne. Po nabití odpojte adaptér zo zásuvky a odpojte kábel zo svietidla.
- Poznámka: Zariadenie sa môže počas nabíjania nahriať. Je to normálne a nemôže to mať vplyv na znehodnotenie svietidla.

### Údržba

- Na čistenie povrchu svietidla používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá ani prchavé chemikálie na čistenie svietidla, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu plastových dielov výrobku.

### Upozornenie

- Ak sa svietidlo nabíja alebo nepoužíva dlhšiu dobu je potrebné ho vypnúť.
- Dbajte na to aby ste nepoškodili priesvitný kryt svietidla a aby nedošlo k poškodeniu pri páde na zem.
- Používajte len originálny adaptér.
- Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie výrobku. Skrátenu výdrž batérie taktiež nespadá pod záruku výrobku.
- Nikdy nezakrývajte priesvitný kryt svietidla počas toho keď je zapnuté. Nikdy nesviette so svietidlom do očí!
- Pred prvým použitím svietidlo nabijte.
- Uistite sa že dokážete používať svietidlo podľa predchádzajúcich pokynov.
- Držte svietidlo čo najďalej od vody alebo iných kvapalných látok.
- Servisné úkony môže vykonávať len kvalifikovaný servis.
- Varovanie! Ak chcete dosiahnuť čo najdlhšiu životnosť batérie, akonáhle svietidlo svieti slabšie ihneď ho nabijte.

 **Slovensko**  
Správna likvidácia tohto produktu  
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobene v Číne pre LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

# VIPOW®



## RECHARGEABLE LED LAMP

### URZ0018

## DE LED Arbeitsleuchte mit AC Stromversorgung und Autoladegerät

Vor dem ersten Gebrauch des Produktes, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie diese Anleitung auf zum späteren Nachschlagen. Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Missbrauch verursacht wurden. Wenn Sie dieses Gerät verwenden, folgen Sie bitte den Vorschriften für den Einsatz von Elektrogeräten.

### Aufladen

- Leuchte vor dem aufladen ausschalten.
- Stecken Sie das Ladegerät in die Leuchte und in die Netzsteckdose oder Zigarettenanzünder-Buchse des Autos. Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Trennen Sie das Ladegerät von der Leuchte und Netzsteckdose, wenn es erfolgreich geladen wurde.
- Hinweis: Die Batterie erwärmt sich leicht während des Ladevorgangs. Dieses ist ein normales Phänomen und beeinflusst nicht den ordnungsgemäßen Betrieb der Leuchte.

### Wartung

- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Gehäuse der Leuchte zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder flüchtige Chemikalien, um die Leuchte zu reinigen, da es die Kunststoffteile des Produkts beschädigen kann.

### Vorsichtsmassnahmen

- Vor dem Laden, und wenn das Produkt nicht benutzt wird, schalten Sie die Leuchte aus.
- Achten Sie darauf, die transparente Lichtabdeckung nicht zu beschädigen und schützen das Produkt davor dass es auf den Boden fällt.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Beschädigungen. Absinken der Akkubetriebszeit fällt nicht im Rahmen der Gewährleistung.
- Die durchsichtige Lichtabdeckung niemals abdecken, wenn die Leuchte eingeschaltet ist. Niemals das Licht direkt auf die Augen richten. Vor der Reinigung, lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch.
- Stellen Sie sicher dass zu Sie diese Leuchte gemäß obigen Anleitungen handhaben und verwenden.
- Halten Sie das Gerät fern von Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Service durchgeführt werden.
- **WARNUNG:** Um die Lebensdauer der Batterie zu schützen, bitte laden Sie die Laterne, wenn das Licht schwächer wird.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

## EN Rechargeable LED lamp with AC and car charger

Before first use of the product, read this instruction manual carefully. Please keep these instructions for future reference. Distributor does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling and misuse. When using this device, please follow rules for using electric appliances.

### How to charge

- Turn off the torch before charging.
- Plug the charger into the lantern, and into the AC power supply socket, or car cigarette socket. Red LED lamp will be on during charging; and after it's finished the lamp will go off. Disconnect the charger from the lamp and power supply socket, when it's been successfully charged.
- Note: The battery will get slightly warmer during charging. It is normal phenomena, and does not effect proper operation of the lamp.

### Maintenance

- Use a soft, damp cloth to clean the housing of the lamp.
- Do not use solvents or volatile chemicals to clean the lamp, as it may damage the plastic parts of the product.

### Precautions

- Before charging, and when the product is not in use, turn the lamp off.
- Be careful not to damage the transparent light cover, and protect the product from falling to the ground.
- Use only the charger supplied.
- Warranty does not cover mechanical damages. Decrease in battery's operating time does not fall under warranty's regulation.
- Never cover the transparent light cover when the lamp is on. Never point light directly at eyes. Let the torch cool down completely before cleaning.
- Charge the unit before the first use.
- Make sure to handle and use this lamp according to above instructions.
- Keep the product away from water and other liquids.
- Any repair can be conducted only by qualified service.
- **WARNING:** To protect the battery life, please recharge the lantern whenever the light goes dim.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

## PL Lampa warsztatowa z ładowarką sieciową i samochodową

Przed pierwszym użyciem, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania. Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem sprzętu. Należy przestrzegać zasad używania urządzeń elektrycznych.

### Ładowanie

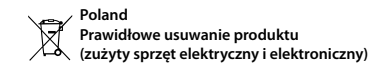
- Przed rozpoczęciem ładowania, należy wyłączyć latarkę;
- następnie podłączyć kabel zasilający do złącza latarki oraz do gniazda zasilania sieciowego lub do gniazda zapalniczki samochodowej. Podczas ładowania, na urządzeniu świeci się czerwona dioda; po jego zakończeniu, czerwona dioda gaśnie. Po zakończonym ładowaniu, należy odłączyć kabel ładowarki od źródła zasilania i latarki.
- Uwaga: Akumulator podczas ładowania lekko się nagrzewa – jest to proces naturalny, który nie wpływa na działanie latarki.

### Konserwacja

- Do czyszczenia obudowy latarki, należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki, bez dodatku detergentów.
- Zabrania się czyścić latarkę za pomocą rozpuszczalników lub substancji lotnych. Nie zastosowanie się do powyższego może skutkować uszkodzeniem plastikowej obudowy latarki.

### Ostrzeżenia

- Przed rozpoczęciem ładowania, lub jeśli produkt nie jest używany, należy wyłączyć latarkę.
- Należy zwrócić szczególną uwagę aby nie uszkodzić przezroczystej osłony świetlnej latarki, oraz unikać sytuacji, w której latarka mogłaby upaść.
- Latarkę, należy ładować jedynie ładowarką załączoną do zestawu.
- Gwarancja produktu nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych. Skrócenie czasu pracy baterii nie jest powodem dla uznania reklamacji tego produktu.
- Podczas eksploatacji nie wolno zakrywać obudowy świetlnej latarki. Zabrania się kierować promień świetlny bezpośrednio na oczy. Jakikolwiek czynności czyszczące należy wykonywać po ówczesnym ostygnięciu latarki.
- Przed pierwszym użyciem, należy naładować latarkę.
- Urządzenie, należy używać zgodnie z instrukcją obsługi.
- Urządzenie należy chronić przed zamoczeniem.
- Wszelkie naprawy produktu mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta.
- **UWAGA:** W celu zapewnienia maksymalnej żywotności akumulatora, należy ładować latarkę gdy obniża się natężenie światła.



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.